

申請児童の情報(該当に✓) **Informações sobre a criança à ser inscrita** (Assinalar ✓ o item correspondente)

※入所選考上で減点はありません。ただし、希望施設によっては入所できない場合があります。

Na admissão, não há restrições na seleção. No entanto, poderá ocorrer de não conseguir admissão no local desejado.

アレルギー情報 Informação sobre alergia	☐ não 無 ☐ sim 有 [Conteúdo do tratamento内容:]
その他児童の健康状況 Outros, situação da saúde da criança	☐ não 無 ☐ atopia(アトピー) ☐ asma(ぜんそく) ☐ sobre desenvolvimento, etc. (発達についてなど[
健診での指導事項 Recebeu orientação no exame médico	☐ não 無 ☐ sim 有 [Conteúdo da orientação内容:]
通院の有無 Está em tratamento médico	☐ não 無 ☐ sim 有 [Conteúdo do tratamento内容:]
保育への配慮の有無 Quer solicitar cuidados especiais nos cuidados infantis ※上記の「有」の項目について ※Caso tenha solicitado"Sim"acima	☐ não 無 ☐ sim 有 Deseja efetuar consulta na instituição desejada ☐ não 無 ☐ sim 有 [(希望施設への相談)]

兄弟姉妹同時申込の場合の入所希望(該当に✓) ※兄弟姉妹同時申込でない場合は記入不要

Opção de inscrição de irmãos no mesmo período(Assinalar ✓ o item correspondente) ※Caso não haja inscrição de irmãos no mesmo período , não há necessidade de preenchimento.

☐ ①	Quero que determine no mesmo período, e na mesma creche. (Mesmo que seja possível admissão de 1 pessoa, caso não seja possível admissão de outra pessoa, todos ficarão impossibilitados de admissão.) 同時期におなじ保育所での決定のみを希望。(1人が入所可能でも、別の1人が未入所なら全員未入所。)
☐ ②	Quando não for possível admissão no mesmo período e mesma creche, irá dar prioridade de admissão ao(à) filho(a) mais velho(a). (No entanto, pode ocorrer do(a) filho(a) mais velho(a) não conseguir admissão, e somente o(a) filho(a)mais novo(a) ser admitido(a).) 同じ時期に同じ園の入所ができないときは上の子の入所を優先させる。(ただし、上の子が未入所で、下の子のみ入所となることもある。)
☐ ③	Quando não for possível admissão no mesmo período e mesma creche, irá dar prioridade de admissão ao(à) filho(a) mais velho(a). (No entanto, caso o(a) filho(a) mais velho(a) não for admitido, o(a) filho(a) mais novo(a) também não será.) 同じ時期に同じ園の入所ができないときは上の子の入所を優先させる。(ただし、上の子が未入所の場合、下の子も未入所。)
☐ ④	Quando não for possível admissão no mesmo período e mesma creche, irá dar prioridade de admissão ao(à) filho(a) mais novo(a). (No entanto, pode ocorrer do(a) filho(a) mais novo(a) não conseguir admissão, e somente o(a) filho(a)mais velho(a) ser admitido(a).) 同じ時期に同じ園の入所ができないときは下の子の入所を優先させる。(ただし、下の子が未入所で、上の子のみ入所となることもある。)
☐ ⑤	Quando não for possível admissão no mesmo período e mesma creche, irá dar prioridade de admissão ao(à) filho(a) mais novo(a). (No entanto, caso o filho(a) mais novo(a) não for admitido, o(a) filho mais velho(a), também não será.) 同じ時期に同じ園の入所ができないときは下の子の入所を優先させる。(ただし、下の子が未入所の場合、上の子も未入所。)
☐ ⑥	Gostaria de admissão na mesma creche, quando não for possível, quer admissão cada qual na ordem de maior preferência. (Poderá ser admitido em outro período e em outra creche.) 同じ園での入所を希望するが、できないときには、それぞれ希望順位の高い園を希望する。(別の時期に別の園での入園となることもある。)
☐ ⑦	Quer admissão cada qual na ordem de maior preferência. (Poderá ser admitido em outro período e em outra creche.) それぞれ希望順位の高い園を希望する。(別の時期に別の園で入所となることもある。)
☐ ⑧	Quer admissão cada qual na ordem de maior preferência. (Caso não seja possível admissão de uma pessoa, todos ficarão impossibilitados de admissão.) それぞれ希望順位の高い園を希望する。(どちらか1人が未入所となれば、全員未入所となる。)
☐ ⑨	Gostaria de admissão na mesma creche, quando não for possível ,poderá ser admitido em outra creche. (Caso não seja possível admissão de uma pessoa, todos ficarão impossibilitados de admissão.) 同じ園の入所を希望するが、できないときには、別の園の入所となる。(どちらか1人が未入所となれば、全員未入所。)
☐ ⑩	Outros ou, aplicação de admissão simultânea de 3 ou mais irmãos. その他又は3人以上の兄弟姉妹の同時申込。

決定できなかった場合について(該当に✓) **Caso não for determinado** (Assinalar ✓o item correspondente)

申込の取り扱い Em relação à inscrição	※ Pedimos compreensão, pois há casos em que <u>devido ao grande número de inscrições, mesmo apresentando os motivos da necessidade de admissão, não há vagas suficientes</u> para todos inscritos. 入所申込をされても、 <u>定員を超える場合など、保育の必要性があっても入所決定が出来ないことがあります</u> ので、ご了承願います。 ☐ À partir do mês seguinte também, continuarei com a opção da seleção. 翌月以降の継続審査希望 ※Válido somente dentro do ano fiscal que deseja admissão.É necessário efetuar inscrição novamente no próximo ano fiscal. ※入所希望年度内のみ有効で、翌年度は再度申込が必要 ☐ Quero retirar a inscrição de admissão. (_____Próxima seleção ou _____ Seleção mensal.) (入所申込みの取下げ(____次審査または____月審査))
児童の保育 Caso não for determinado, a criança ficará aos cuidados:	☐ Previsão para extensão da licença parental. (Necessário efetuar alteração do mês de admissão.) 育児休業を延長する予定(※入所月の変更申請が必要) ☐ cuidados em casa (在宅保育) → ☐ Pai 父 ☐ Mãe 母 ☐ Avô/avó 祖父母 ☐ Cuidados em instuição 施設利用あり／ Previsão de utilização 利用予定 → Nome da instituição(施設名): _____ ☐Creche temporária(一時保育) ☐Jardim de infância(幼稚園) ☐Creche: incluindo matrícula antecedente transferência, creche certificada, instuição administrada por empresa. (保育所: 転園前在籍、認定保育所、事業所内、企業主導型を含む) ☐ Não definido 未定 / Outros(その他)(_____)

[知っておくこと]Informações.

1	Para que se possa usufruir dos benefícios da escola maternal e cálculos de mensalidades é necessário que tenhamos informações precisas,que poderão ser coletadas de outras localidades.
2	Caso seja necessário, as informações descritas no formulário, deverão ser fornecidas para outros setores, relacionados à criança.
3	Em casos de alteração na estrutura familiar e ou rendimentos, poderá ocorrer alterações no valor da mensalidade.
4	Na ausência de algum documento solicitado, ou entrega dos mesmos em atraso da data limite, será processado com valor máximo permitido.
5	Em casos do não pagamento das mensalidades, haverá comunicado da instituição, e este entrará em contato para verificar a situação.
6	Quando não for possível débito das mensalidades, poderá ocorrer retenção diretamente no salário, poupança ,seguro de vida etc.
7	Caso haja ausência na frequência por 2 meses, sem o consentimento da prefeitura, ocorrerá rescisão na admissão.
8	Estou ciente de que caso após admissão e aprovação de matrícula, caso as condições especificadas na inscrição se diferir da real situação, não poderei efetuar quaisquer objeção, caso seja feito cancelamento.
9	Ao ser definido transferência, passar as informações necessárias da anterior para atual instituição. Compartilhar as informações da criança para a instituição.

[約束すること] Comprometimentos

1	Necessário pagamento da mensalidade até a data de vencimento, em casos em que não seja possível, solicitar auxílio para pai, mãe, avós ou outros ,efetuando o pagamento o mais breve possível.
2	Comunicar sem falta, caso haja alteração posterior de dados especificados no momento da inscrição. (casamento, divórcio, mudança de endereço, estrutura familiar, trabalho, alteração no motivo de necessidade da creche como por exemplo doenças etc.
3	Comunicar impreterivelmente quando mudar de emprego ou horário de trabalho.
4	Comunicar impreterivelmente quando ocorrer alteração na dedução fiscal.
5	Após admissão na creche, quando solicitado comprovante de trabalho ou outros documentos, apresentá-lo ao setor de Creche/Jardim de Infância até a data estipulada.
6	Em casos de mudança na estrutura familiar ou emprego e que não seja mais necessário utilização da creche, é necessário cancelamento na inscrição e admissão.

入力 ID	父配点 母配点	入所予約 加減点	保留 合計	R S 認定	認定	保留	承諾	利用	利用決定	保育料	確認
世帯状況	☐ 虐待・DV・里親 ☐ ひとり親 ☐ 生保世帯 ☐ 保育士① ☐ 保育士② ☐ 保育士③	☐ 市外祖父母① ☐ 市外祖父母② ☐ 集団保育必要 ☐ 再入所申込(健康事由) ☐ 再入所申込(健康以外の事由) ☐ 兄弟入所	☐ 兄弟同時申込 ☐ 同園希望 ☐ 双方失業 ☐ 小規模・企業卒園 ☐ 産休・育休満了	☐ 転園 ☐ 兄弟在宅 ☐ 祖父母在宅 ☐ 内定辞退再審査 ☐ 滞納あり ☐ 未決希望	児童 順位	☐ 1, 2子 ☐ 3子以降	受付				
申込日	西暦 年 月 日	世帯番号	父CD	母CD	子CD	在障CD					
国籍	日本語 会話	父 ☐ 要通訳 ☐ かたこと ☐ OK	読み書き	☐ ひらがな ☐ カタカナ ☐ 漢字							
		母 ☐ 要通訳 ☐ かたこと ☐ OK		☐ 不可							